

Controvertidas en su tiempo y en el nuestro, la figura y la pintura de Doménikos Theotokópoulos no han dejado de llamar al debate y la discusión. Si fue amigo de filosofías y paradojas, y deseó seguir caminos jamás previamente hollados, parece el campo idóneo para un simposio en el que, desde 2014, a los 400 años de su desaparición y del inicio de un mito siempre renovado, volvamos hacia él nuestros ojos. Si en 1982, momento inicial de nuevas aproximaciones a su arte, se celebró un primer congreso sobre el cretense en Toledo, hoy proponemos uno nuevo, el segundo en España, que pueda analizar desde los planteamientos de comienzos del siglo XXI el arte plural de un artista que quería ser moderno y que se empeñó en la búsqueda de la originalidad, la variedad y la complejidad.

The figure of Doménikos Theotokópoulos and his oeuvre were controversial in his own time, and they remain so today: the painter and his work continue to provoke discussion and debate. This friend of philosophers and paradoxes, eager to follow paths yet untrodden, presents an ideal subject for a symposium in which we shall turn our gaze back in his direction from the vantage point of 2014, four hundred years after his death and the inception of an inexhaustible myth. In 1982 a first conference devoted to El Greco was held in Toledo, at the initial stages of a re-evaluation of his art. Today we propose another such gathering, the second in Spain, with the aim of analysing, from twenty-first-century perspectives, the multifaceted creations of an artist who sought to be modern and committed himself to a quest for originality, variety, and complexity.

Director

Fernando Marías

Catedrático de Historia del Arte
de la Universidad Autónoma de Madrid
y miembro de la Real Academia
de la Historia

Professor of Art History, Universidad
Autónoma de Madrid and member
of the Real Academia de la Historia

9:30	Acreditación y bienvenida
10:00	Guillermo Solana Director artístico, Museo Thyssen-Bornemisza Ana Moreno Jefa del Área de Educación, Museo Thyssen-Bornemisza Fernando Marías Director del Simposio

El Greco en Creta e Italia

11:00-11:45	Maria Constantoudaki-Kitromilides Profesora de Arqueología y Arte Bizantino, Directora del Museo de Arqueología e Historia del Arte, Universidad de Atenas <i>El joven Greco: la espinosa cuestión de su etapa veneciana</i>
11:45-12:15	Pausa
12:15-13:00	Angeliki Lymberopoulou Profesora de Arte y Cultura Bizantinas, The Open University, Reino Unido <i>El Greco, ¿pintor cretense?</i>
13:00-13:45	Discusión —
16:00-16:30	Jeongho Park Conservador, The Frick Collection, Nueva York <i>Entre convención e invención: los retratos italianos del Greco</i>
16:30-17:00	Elena De Laurentiis Doctora en Historia del Arte, investigadora independiente, Génova <i>El Greco, Giulio Clovio y la manera di figure piccole</i>
17:00-17:45	Andrew R. Casper Profesor ayudante de Historia del Arte, Miami University, Oxford (Ohio) <i>Nueva consideración del mestizaje del Greco: el papel de Italia</i>
17:45-18:30	Discusión

9:30	Registration and welcome
10:00	Guillermo Solana Artistic Director, Museo Thyssen-Bornemisza Ana Moreno Head of Educational Programmes, Museo Thyssen-Bornemisza Fernando Marías Director of the Symposium

El Greco in Crete and Italy

11:00-11:45	Maria Constantoudaki-Kitromilides Professor of Byzantine Archaeology and Art, Director of the Museum of Archaeology and History of Art, University of Athens <i>Early El Greco: The Thorny Field of his Venetian Period</i>
11:45-12:15	Break
12:15-13:00	Angeliki Lymberopoulou Lecturer in Byzantine Art and Culture, The Open University, UK <i>El Greco, a Cretan painter?</i>
13:00-13:45	Discussion —
16:00-16:30	Jeongho Park Curatorial Fellow, The Frick Collection, New York <i>Between Convention and Invention: El Greco's Italian Portraits</i>
16:30-17:00	Elena De Laurentiis PhD in Art History, independent scholar, Genoa <i>El Greco, Giulio Clovio and la maniera di figure piccole</i>
17:00-17:45	Andrew R. Casper Assistant Professor of Art History, Miami University, Oxford (Ohio) <i>El Greco's Hybridity (Re)considered: The Role of Italy</i>
17:45-18:30	Discussion

El Griego en España

9:30-10:15	Felipe Pereda Nancy H. and Robert E. Hall Professor, Johns Hopkins University, Baltimore (Maryland) El Entierro del Señor de Orgaz: <i>sobre la invención de la tradición y la liturgia del duelo</i>
10:15-11:00	Almudena Pérez de Tudela Conservadora del Real Monasterio de El Escorial (Patrimonio Nacional) <i>La recepción del Greco en la corte de Felipe II</i>
11:00-11:30	Johannes Ramharter Investigador independiente, Viena <i>Las armaduras y armas del Greco</i>
11:30-12:00	Benito Navarrete Profesor Titular de Historia del Arte, Universidad de Alcalá <i>El problema de los dibujos del Greco</i>
12:00-12:30	Pausa

El Toledo de El Griego

12:30-13:15	Nicos Hadjinicolaou Catedrático de Historia del Arte, Universidad de Creta <i>Un pintor forastero en la ciudad</i>
13:15-14:00	Discusión —
16:30-17:00	Francisco José Aranda Catedrático de Historia Moderna, Universidad de Castilla-La Mancha <i>Toledo y El Greco: micromecenazgo ciudadano en el Seiscientos</i>
17:00-17:30	Discusión
17:30-18:30	Proyección del documental <i>El Greco. Pintor de lo invisible</i>

The Greek in Spain

9:30-10:15	Felipe Pereda Nancy H. and Robert E. Hall Professor, Johns Hopkins University, Baltimore (Maryland) The Burial of the Lord of Orgaz: <i>On the Invention of Tradition and the Liturgy of Mourning</i>
10:15-11:00	Almudena Pérez de Tudela Curator, Real Monasterio de El Escorial (Patrimonio Nacional) <i>The Reception of El Greco in Philip II's Court</i>
11:00-11:30	Johannes Ramharter Independent scholar, Vienna <i>El Greco's Armour and Arms</i>
11:30-12:00	Benito Navarrete Professor of Art History, Universidad de Alcalá <i>The Problem of El Greco's Drawings</i>
12:00-12:30	Break

El Greco's Toledo

12:30-13:15	Nicos Hadjinicolaou Professor of Art History, University of Crete, Rethymno <i>The Painter as Outsider in the City</i>
13:15-14:00	Discussion —
16:30-17:00	Francisco José Aranda Professor of Modern History, Universidad de Castilla-La Mancha <i>Toledo and El Greco: 'Micro-Patronage' in the Seventeenth Century</i>
17:00-17:30	Discussion
17:30-18:30	Screening of the documentary <i>El Greco. Pintor de lo invisible</i>

Viernes

23

Arquitecturas y retablos

9:30–10:15

Howard Burns

Profesor de Historia de la Arquitectura,
Scuola Normale Superiore, Pisa

*Las arquitecturas pintadas de Creta
a Toledo*

10:15–11:00

Joaquín Bérchez

Miembro de la Real Academia de Bellas Artes
de San Carlos, Universitat de València

*Los espacios del Greco. Las arquitecturas
de los edificios del Greco*

11:00–11:45

Cristiano Tessari

Profesor de Historia de la Arquitectura,
Università degli Studi di Udine, Venecia

*“Y aun sería mejor empleado”:
modi dell’antico y arquitectura
de retablos*

11:45–12:15

Pausa

El tratado y las notas, los dibujos

12:15–12:45

José Riello

Profesor del Departamento de Historia y Teoría del Arte,
Universidad Autónoma de Madrid

Releer al Greco: notas sobre unas notas

12:45–13:15

María Cruz de Carlos y José Manuel Matilla

Departamento de Dibujos y Estampas,
Museo Nacional del Prado

*El Greco en blanco y negro: reflexiones
en torno a las estampas de Diego de Astor*

13:15–14:00

Fernando Marías

Catedrático de Historia del Arte,
Universidad Autónoma de Madrid

El Greco: dos centenarios

Friday

23

Architecture and Altarpieces

9:30–10:15

Howard Burns

Professor of History of Architecture,
Scuola Normale Superiore, Pisa

*Architectural Paintings, from Creta
to Toledo*

10:15–11:00

Joaquín Bérchez

Member of the Real Academia de Bellas Artes
de San Carlos, Universitat de València

*The Spaces of El Greco: The Architecture
El Greco’s Buildings*

11:00–11:45

Cristiano Tessari

Professor of History of Architecture,
Università degli Studi di Udine, Venezia

*“And it would be even better used thus”:
modi dell’antico and Architecture
of Altarpieces*

11:45–12:15

Break

El Treatise and the Notes, the Drawings

12:15–12:45

José Riello

Professor of the Art History and Theory Department,
Universidad Autónoma de Madrid

Re-reading El Greco: Notes on some Notes

12:45–13:15

María Cruz de Carlos

and José Manuel Matilla

Department of Drawings and Prints,
Museo Nacional del Prado, Madrid

*El Greco in Black and White: Reflections
on Diego de Astor’s Prints*

13:15–14:00

Fernando Marías

Professor of Art History,
Universidad Autónoma de Madrid

El Greco: Two Centenaries

Sábado

24

Toledo Museo del Ejército

12:00–12:30 Richard L. Kagan
Profesor emérito de Historia, Arthur O. Lovejoy Professor
Emeritus of History, Johns Hopkins University,
Baltimore (Maryland)
Toledo Urbs Sacra. *La demanda de arte
en el Toledo de El Greco*

13:00–13:30 Clausura
Fernando Marías
Director del Simposio
Gregorio Marañón
Presidente de la Fundación El Greco 2014

Saturday

24

Toledo Museo del Ejército

12:00–12:30 Richard L. Kagan
Academy Professor of History, Arthur O. Lovejoy Professor
Emeritus of History, Johns Hopkins University,
Baltimore (Maryland)
Toledo Urbs Sacra. *The Art Market
in El Greco's Toledo*

13:00–13:30 Closing session
Fernando Marías
Director of the Symposium
Gregorio Marañón
President of the Fundación El Greco 2014